



ALLGEMEINES

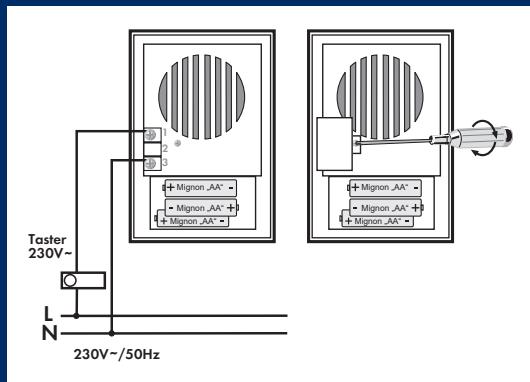
Elektronischer Gong darf nur an 230V~ betrieben werden. Bitte beachten Sie, dass der Klingeltaster für 230V~ geeignet ist. **Betrieb ohne Batterien nicht möglich.**



ANSCHLUSS

Die Montage darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Schalten Sie vor Beginn der Installation den Strom über die Sicherung ab und sichern Sie gegen Wiedereinschalten ab. Prüfen Sie die Leitung auf Spannungsfreiheit. Anschlusslaut Schaltbild.



WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.de über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an service@rev.biz.

Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.



OBECNÉ

Elektronický gong smí být připojen pouze na 230V~. Uvědomte si prosím, že tlačítkovy zvonek je vhodný pro střídavé napájení 230V~. **Provoz bez baterií není možný.**



PŘIPOJENÍ

Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Před montáží odpojte od prívodu proudu pojistkovou a zabezpečte proti opětovnému zapnutí. Zkontrolujte, zda vedení není pod napětím. Připojení se prováděl podle schématu.



WEEE – POKYNY PRO LIKVIDACI ODPADU

Podle evropských směrnic již nesmí být použití elektrické a elektronické přístroje odevzدdávány do netříděného odpadu. Symbol popelnice na koločkách upozorňuje na nezbytnost odděleného sběru. Pomáhejte i Vy při ochraně životního prostředí a postažte se o to, aby byly tyto přístroje, pokud je již nepoužíváte, odevzدdány do systému odděleného sběru určených pro tyto účely. SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).



ÜLDINFO

Elektroonilist ulsekella tohib käitada ainult 230V~ juures. Palun pidage silmas seda, et kõlolinupp peab sobima pingega 230V~. **Ilma patareita ei tööta.**



ÜHENDAMINE

Montaaži tohib teostada üksnes pädev elektrik. Lülitage enne installatsiooni alustamist kaitsest vool välja ja turva ke uuesti sisselülitamise eest. Kontrollige, et juhe oleks pingevaba. Ühendamine toimub lülituskeemil järgi.



ELEKTRI- JA ELEKTRONIKASEADMETE JÄÄTMED JÄÄSTLEVA DIREKTIIVI (WEEE) KOHANE JÄÄTMEKÄITLUSINFO

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ei ole enam lubatud euroopa õigusaktide koosnesi viia sorteerimata prügi hulka. Ratastel prügikonteineri súmbol juhib tele tähelpanu asjaolele, et seade on vaja lahuskoguda. Äidaake ka tele looduslast kaitsa ja kandke selle eest hoolt, et see seade antaks párast selle kasutamisajal lõpu selleks ettenähtud jäätmete lahuskogumispunkti. EUROOPA PARLAMENTI JA NÕUKOGU 04. juuli 2012. a DIREKTIIV 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jaatmete kohta.



Naudojimosi instrukcija viduje!



Інструкція з експлуатації додається!



Szczegółowa instrukcja obsługi wewnątrz opakowania



Instructiunuri detaliate de utilizare se află în anexă



ÁLTALÁNOSAN

Az elektromos csengőt csak 230V~ al szabad működtetni. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a csegejtő gomb 230V~-hoz megfelelő legyen. **Az üzemeltetés elemek nélkül nem lehetséges.**

CSATLAKOZÁS



A szerelezést kizárolag elektromos szakember végezheti. A szerelezést kizárolag elektromos szakember végezheti. A szerelezés előtt kapcsolja le az áramot a biztosító konzerváló és biztosításra újra bekapcsolás ellen. Ellenőrizze a vezetéket feszült ségményt sőt szempontjából. Csatlakoztatás kapcsolási rajz alapján.

WEEE MEGSEMMLÍTÉSI ÚTMUTATÁS

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előirások szerint már nem szabad az osztályozottan hulladékhoz tenni. A kerekenelek helyezzék hulládtártály szímbóluma a szelektív gyűjtés szükségeségére utal. Ón is segíts a környezetvédelmet és gondoskodást arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi. AZ EUROPAI PARLAMENT ÉS A TANACS 2012/19/EU IRÁNYELVÉ (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulládékairól.



VISPÄRIGĀS ZĪNAS

Elektronisko gongu drīkst lietot tikai ar spriegumu 230V~. Lūdztu, nemiet vērā, ka zvana tausinš ir piemērots spriegumam 230V~. **Lietošana bez baterijām nav iespējama.**

PIESLĒGUMS



Montáži drīkst veikt tikai elektrikārs.

Pirms instalācijas sākuma caur drošinātāju pārtraucit strāvas padevi un nodrošiniet, lai strāvas padeve netiku atjaunoata instalācijas laikā. Pārliecinieties, ka vads neatrodas zem sprieguma. Pieslēgums saskaņā ar shēmu.

WEEE - NORĀDĪJUMS UTILIZĀCIJAI

Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām elektriskās un elektroniskās ierices vairs nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedāvāties arī Jūs apķārtējās vides aizsardzībā un parūpējieties par to, lai Jūs ierice, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pieejams utilizētā tam paredzēto atkritumu šķirošanas sistēmu pašīdzībā. EUROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTIIVA 2012/19/ES (2012. gada 4. jūlijā) par elektroisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

RU Инструкция по эксплуатации в приложении



Izčrpna navodila za uporabo so priložena



Podrobnej návod na obsluhu je vnútri



Ayrıntılı kullanma talimatı içindedir



Made in PRC

Art. 0525076777



Importer: REV Group

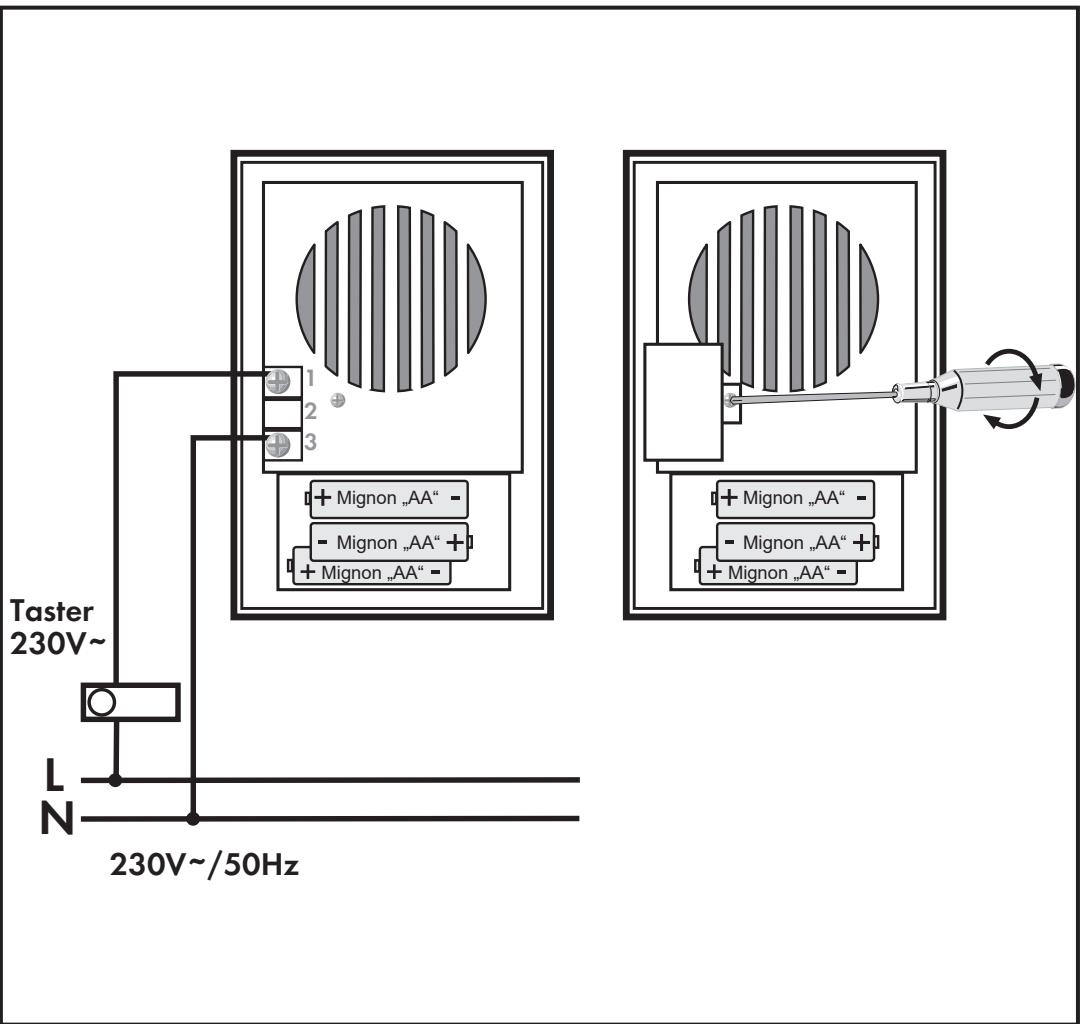
Forgalmazó/Distributor/Distributer/Distribuidor/Дистрибутор/Distríbutor/Distributeur:

REV Ritter GmbH, Frankenstr. 1-4, 63776 Mömbris, Germany

dúli international Sp. z o.o., 43-150 Bielsko ul. Ekonomiczna 20

Származási ország/Country of Origin/Zemlja podrijetla/Tara de origine/Земља порекла/

Страна на произход/Država porekla: PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC/PRC



<p>LT BENDRA INFORMACIJA</p> <p>Elektroninj skambutu galima ekspluatuouti tik prijungus prie 230V~ jtampos. Prašome atkrepti dėmesį, kad skambutu mygtukas tinkta 230V~ jtampai. Eksplatacija be baterijos nera galima.</p> <p>PRIJUNGIMAS</p> <p>Montavimo darbus atlikti turi teisę tik elektrotechnikas.</p> <p>Priės pradėdami instalavimą, saugikliu atjunkite srovę ir užtikrinkite, kad jis nebūtų vėl jungtas. Patirkrinkite, ar linijoje nera jtampos. Prijungimas pagal jungimo schema.</p> <p>WEEE UTILIZAVIMO INSTRUKCIJA</p> <p>Pagal Europos Bendirijos nurodymus panaudoti elektros ir elektronikos prietaisų nebegaliama šalinti kartu su nerūšiuotomis atliekomis. Šukšliadėzés su ratukais ženklas nurodo atskiro surinkimo būtinumą. Prisidėkite prie aplinkos saugojimo ir pasirūpinkite, kad nebenaudojamas prietaisas būtų pristatytas į atitinkamą surinkimą vieta. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2012/19/EU 2012 m. liepos 4 d. dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (nauja redakcija)</p>	<p>UA ZАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ</p> <p>Електронний гонг може експлуатуватися лише при 230В~. Слідкуйте за тим, щоб дзвінковий ключ був розрахований на 230В~. Експлуатація без батарей неможлива.</p> <p>З'ЄДНАННЯ</p> <p>Монтаж повинен виконуватися лише кваліфікованими електриками.</p> <p>Перед початком встановлення вимкніть струм за допомогою апарату захисту та заблокуйте для попередження вимкнення. Переходимо, що напруга в лінії відсутня. Підключіть у відповідності до схеми електричних з'єднань.</p> <p>УТИЛІЗАЦІЯ ВІХДОДІВ WEEE</p> <p>Віходи електричного та електронного устаткування не повинні існувати в несорваних віходах відповідно до європейських директив. Символ сміттєвого бака на колесах вказує на необхідність окремого збору. Вони також допомагають захищати довкілля і переконайтесь, що дати цей пристрій, який ви не використовуєте його у відповідні системи роздільного збору. Директивою 2012/19/EU Європейського Парламенту та Ради від 04 Липень 2012 про відходи електричного та електронного обладнання.</p>
<p>PL INFORMACJE OGÓLNE</p> <p>Gong elektroniczny może pracować tylko przy napięciu 230V~. Należy upewnić się, że przycisk dzwonka nadaje się do pracy przy 230V~. Praca bez baterii nie jest możliwa.</p> <p>PODŁĄCZANIE</p> <p>Montaż może być przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.</p> <p>Przed rozpoczęciem montażu wyłączyć prąd za pomocą bezpiecznika i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem. Sprawdzić, czy przewód nie jest pod napięciem.</p> <p>WEEE-WSKAŹNIKI USUWANIA</p> <p>Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z przepisami europejskimi nie można usuwać wraz z innymi odpadami. Symbol pojemnika na śmieci na kołkach wskazuje na konieczność oddzielnego składowania. Mogą mieć Państwo również swój wkład w ochronie środowiska oddając nieużywane już urządzenia do przewidzianych dla tego celu miejsc sortowania. DIREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).</p>	<p>SI SPLOŠNO</p> <p>Elektronski gong lahko obravlja samo na 230V~. Upoštevajte, da je tipka za zvonec primerna samo za 230V~. Delovanje brez baterij ni možno!</p> <p>PRIKLOP</p> <p>Montažo lahko izvede le usposobljeni elektrikar.</p> <p>Pred začetkom instalacije, odklpite od električnega toka s pomočjo varovalke in jo zavarujte pred ponovnim vklipom. Preverite, ali je napeljava brez napetosti. Priklop v skladu z vezalnim načrtom.</p> <p>WEEE-NAVODILA ZA RAVNANJE Z ODPADNO ELEKTRIČNO IN ELEKTRONSKO OPREMO</p> <p>V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlažati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje najnajst ločenega zbiranja odpadkov. Pomagajte tudi varovali okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujeate več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov. DIREKTTVA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETAZ dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).</p>
<p>RO GENERALITATI</p> <p>Soneria electronica trebuie conectata numai la 230V~. Va rugam sa aveti in vedere ca butonul soneriei sa fie prestatib la 230V~. Funcționeze fără baterii nu este posibilă.</p> <p>CONEXIUNE</p> <p>Montaj trebuie efectuat numai de catre un electrician certificat.</p> <p>Deconectati tensiunea de la sigurante si asigurati-va ca nu mai este curent pe instalatie asigurati-va la reconectare conectarea se face conform poziei atestate.</p> <p>INDICATIE DE DISPENSARE WEEE</p> <p>Aparatelor electrice și electronice uzate nu se mai pot dispensa cu deșeurile nesortate conform normelor europene. Simbolul containerului pe roți reprezintă nevoie de colectare separată. Ajutați la protecția mediului și asigurați-vă că dacă nu mai utilizăți acest aparat, îl veți introduce în sistemele de colectare separată existente. DIREKTTVA 2012/19/EU A PARLAMENTULUI EUROPEEN SI A CONSILIUULUI din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).</p>	<p>SK VŠEOBECNE</p> <p>Elektrický gong smie byť pripojený iba na 230 V~. Uvedomte si, prosím, že tlačidlový zvonček je vhodný pre striedavé napájanie 230V~. Prevádzka bez batérií nie je možná.</p> <p>PRIPOJENIE</p> <p>Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.</p> <p>Pred montážou odpojte prívod prúdu poistkou a zabezpečte proti opätnému zapnutiu. Skontrolujte, či vedenie nie je pod napäťom. Prípaja sa podľa schémy.</p> <p>UPOZORNENIE WEEE K LIKVIDÁCIÍ</p> <p>Používajte elektrické a elektronické zariadenia sa podľa európskych predpisov už nesmú dávať do netriedeneho odpadu. Symbol kontajnera na kolieskach poukazuje na nutnosť triedeného zberu. Pomôžte aj Vy pri ochrane životného prostredia a zabezpečte, aby ste tieto prístroje, keď ich už nepoužívate, dali do pre určených systémov triedeného zberu odpadu. SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).</p>
<p>RU ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</p> <p>Электронный гонг может эксплуатироваться только с напряжением 230В~. Учитите, что звонковый ключ пригоден для напряжения 230В~. Эксплуатация без батарей не возможна.</p> <p>ПОДСОЕДИНЕНИЕ</p> <p>Монтаж может быть проведен только квалифицированным электриком.</p> <p>Перед началом монтажа отключите подачу тока с помощью предохранителя и заблокируйте сеть от повторного включения. Проверьте проводку на отсутствие напряжения. Подсоединение в соответствии с электрической схемой.</p> <p>УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ WEEE (ДИРЕКТИВА ЕС ПО ЛОМУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ)</p> <p>Использованные электрические и электронные приборы в соответствии с европейскими предписаниями не разрешается выбрасывать с несортированными отходами. Символ мусорного контейнера на колесах указывает на необходимость разделочного сбора. Окажите помощь в защите окружающей среды и позаботьтесь о том, чтобы сдать прибор, если Вы им больше не пользуетесь, в предусмотренную для этой цели систему разделочного сбора. ДИРЕКТИВА 2012/19/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 04 июля 2012 г. в отношении старых электрических и электронных приборов.</p>	<p>TR GENEL BİLGİLER</p> <p>Elektronik gong sadece 230V~ ile işletilebilir. Lütfen zil tuşunun 230V~ için uygun olduğunu dikkate alın. Pilsiz işletim mümkün değildir.</p> <p>BAĞLANTı</p> <p>Montaj sadece uzman bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilebilir.</p> <p>Kurulum başlanmadan önce akımı sigorta üzerinden kapatın ve teknik kontrol edin. Devre şemasına göre bağlanır.</p> <p>WEEE MEGSEMMEŞİTİSİ ÜTMUTATÁS</p> <p>Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekkel az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozottan hulladékhoz tenni. A kerekkeken elhelyezett hulladékátertaly szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségesége utal. Ön is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, az többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi. AZ EUROPÉI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU IRÁNYELVE (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól.</p>